

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 8 1 7 9 0 0 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 138 179 006 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円		
		合計金額 Postage Paid 1000円		円 (yen)						
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000g						円 (yen)		
		To (Addressee) Name & Address Sejeong Kim Sejeong Kim 35, Gyeonggyo-ang-gil, Jongno-gu, Seoul 302-504								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA						Postal Code 03180		
		No commercial value for customs purpose only.								
Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9061-7930 FAX 010-9061-7930 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
				1		USD6.33				
				1		USD6.43				
				3		USD19.77				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 3253 Yen		社員確認用 ☐		
										(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.
ご署名 Signature of the sender Posconetworks										

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 8 1 7 9 0 0 6 | P *

item number

FN 138 179 006 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 09		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)											
		To (Addressee) Name & Address Sejeong Kim Sejeong Kim 35, Gyeonggyojang-gil, Jongno-gu, Seoul 302-504			Postal Code 03180													
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA													
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-9061-7930	
				Health food						1				USD6. 33		FAX 010-9061-7930		
				Health food						1				USD6. 43		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
				Health food						3				USD19. 77		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
																☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
																☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
																日本円換算合計 (円) 3253 Yen		
																Total Value		
																No commercial value for customs purpose only.		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物														この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
																ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN138179006JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Sejeong Kim Sejeong Kim 35, Gyeonggyojang-gil, Jongno-gu, Seoul 302-504 03180, KOREA	Invoice No.
TEL 010-9061-7930 FAX 010-9061-7930	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 138 179 006 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

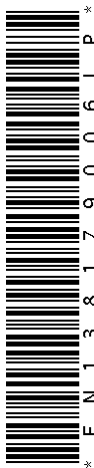
		郵便料金		諸料金	
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 09		損書要償額	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Sejeong Kim Sejeong Kim 35, Gyeonggyo-ang-gil, Jongno-gu, Seoul 302-504			
		Postal Code 03180			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-9061-7930 FAX 010-9061-7930	
	HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD
Health food			1		USD6.33
Health food			1		USD6.43
Health food			3		USD19.77
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 3253 Yen	

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8028-0952	FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 138 179 006 J P *

お 届 け 先 Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX							
135-0064 TEL +82-70-8028-0952	JAPAN FAX							
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格		
	Health food			1		USD6.33	☐ 贈物	☐ 商品見本
	Health food			1		USD6.43	☒	☐ その他
	Health food			3		USD19.77	☐ 運送品	☐ 書籍
							☐	
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算額合計（円） 3253	

Se Jeong Kim
Se Jeong Kim
35, Gyeonggyo-jang-gil, Jongno-gu,
Seoul 302-504

Country KOREA
TEL 010-9061-7930 FAX 010-9061-7930
Postal Code 03180

* E N I 3 8 1 7 9 0 0 6 J P *

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。
 受付局控 10年保存